

義工發展服務

Volunteer Development Service

服務概覽

社會大眾、更生人士及精神病康復者可以透過參與義工服務,共同推動預防犯罪教育及 更生康復活動。一方面,社會人士可藉此機 會正面認識違法人士及精神病康復者,促進 社會融合;另一方面,更生人士及精神病康 復者可從參加義工活動和社會服務的過程 中,重建自信心和融入社羣。

義工培訓

本會服務的羣組較專門,主要為在囚人士、 更生人士及精神病康復者。在義工正式投入 本會的義工服務前,本會會先安排基礎義工 訓練課程,讓他們掌握與服務使用者溝通的 基本技巧及注意事項。

義工服務

村田義田附

社區義工隊由社區人士組成。社區義工會到 懲教院所提供節慶大型活動及小組活動,以 增加在囚人士與外界的聯繫,或於各區裁判 法院協助社工舒解候審人士及他們家人的擔 憂及困擾。義工亦會提供探監接送服務、舉 辦生日會等活動,協助促進在囚或更生人士 與子女的關係,並透過舉辦預防犯罪教育活 動,減低跨代犯罪的問題。其他義工活動包 括為精神病康復者舉辦活動,為他們重投社 會作好準備;及協助提供公義教育活動,幫 助青少年建立良好的公民意識。此外,義工 隊亦會參與本會及其他活動,如籌款活動。

Service Overview

Through volunteering with us, the general public, ex-offenders and ex-mentally ill persons are engaged in driving crime prevention education and offender rehabilitation activities in the community. The general public will have the opportunity to know the offenders and ex-mentally ill persons better, encouraging public acceptance. At the same time, ex-offenders and ex-mentally ill persons can rebuild their confidence, which is essential for their reintegration to society.

Volunteer Training

We offer specialized social service mainly serving offenders, ex-offenders and ex-mentally ill persons. Therefore, every individual have to attend a basic volunteer training before they join our volunteer team to learn the basic communication skills with our service users and the important things to note when serving them.

Volunteer Services

Community Volunteer Team

Formed by people from the community, community volunteer team organises festive mass programmes and group works in correctional institutions to increase the linkages of inmates with the outside world. They assist social workers in carrying out services in Magistrates' Courts to help relieve the stress of persons awaiting trial and their families. Volunteers also provide prison visitation services and organise birthday parties to help ex-offenders connect with their children, and organise crime prevention education programmes to avoid intergenerational crime. Other volunteer activities include organising activities for ex-mentally ill persons to prepare them for their return to society, and providing justice education programmes to help young people develop good citizenship. Lastly, the community volunteer team is also actively involved in our agency events such as fundraising activities.



社區義工正與本會朗日居舍友分享園藝心得。

Community volunteers share their gardening tips with our halfway house members.

更生靠工瞭

本會鼓勵服務使用者,包括更生人士及精神 病康復者組成義工隊,積極服務社區,如進 行義務剪髮及輪椅維修活動,從而融入社 羣,讓更生人士明白施比受更有福,轉化他 們成為施予者。

共融義工隊

本會鼓勵服務使用者與社區義工一同合作, 為更有需要的弱勢社羣服務,如智障人士、 長者及肢體傷殘兒童。一方面,能促進社區 人士對更生人士的認識,另一方面,能擴闊 更生人士正面的社交圈子。



To aid their reintegration into society, we encourage our service users including ex-offenders and ex-mentally ill persons to actively participate in volunteer service, such as hair cutting and wheelchair repairing volunteering activities. These activities can also transform our service users into givers and help them understand giving is more blessed than receiving.

Social Inclusion Volunteer Team

We encourage service users to work with community volunteers in providing services for other disadvantaged groups, such as people with intellectual disabilities, the elderly and physically challenged children. On one hand, this allows community volunteers to have more understanding towards ex-offenders through interaction; on the other hand, it helps widen positive social circle of exoffenders.



社區義工與更生義工合作籌備活動,服務智 障人士。

Community volunteers cooperate with ex-offender volunteers to serve intellectual disability persons.



更生義工隊提供輪椅維修服務多年,現正為有需要的長者院舍提供服務。 Ex-offender volunteer teams have been providing wheelchair repair services for many years, now mainly providing the service in elderly homes.

義工交流活動

除了組織義工提供服務外,本會亦會定期舉 辦義工交流及康樂活動,增進義工對服務的 興趣及歸屬感。

Volunteer social activities

In addition to coordinating volunteers to provide services, we also organise regular exchange and recreational activities to enhance their interest in our service and their sense of belonging to the team.

服務數據 Service Data

社區義工人數 No. of community volunteers	533
更生義工人數 No. of ex-offender volunteers	246
受訓義工人次 No. of beneficiaries from volunteer training	512
服務滿 30 小時的義工人數 No. of volunteers serving more than 30 hours	150
服務滿 80 小時的義工人數 No. of volunteers serving more than 80 hours	35
服務滿 150 小時的義工人數 No. of volunteers serving more than 150 hours	25